



# Sample Only – File only English forms with the court. Muestra solamente – Sólo presentar formularios en inglés al tribunal.

- Ésta es una orden del tribunal. Nadie con excepción del tribunal la puede cambiar. Si no obedece esta orden, podrá ser arrestado(a), multado(a) y enfrentará otros cargos penales.
- Esta orden es válida en todos los estados y territorios de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia y tierras tribales. Si usted se va a otro estado, territorio o tierras tribales de los Estados Unidos para desobedecer esta orden, puede ser enviado a la prisión por un juez federal.
- **¡Se prohíbe el uso de pistolas o armas de fuego!** (Véase página 2, punto 5.)

*Ley de Violencia contra las Mujeres de 1994, 18 U.S.C. §§ 2265, 2262, 18 U.S.C. § 922(g)(8)*

## El Demandado debe obedecer todas las órdenes marcadas con iniciales por el funcionario judicial.

Si no obedece las órdenes a continuación 1–6, el tribunal le puede encarcelar por hasta 1 año y ordenar que pague una multa. Una segunda o siguiente violación de la orden puede resultar en penas más severas.

- 1  **Orden de conducta personal**  
No cometa, intente cometer o amenace con cometer cualquier forma de violencia contra el(la) Demandante o cualquier persona indicada en la página 1 de este formulario. Esto incluye acechar, acosar, amenazar, cometer daño físico o causar cualquier otra forma de maltrato.
- 2  **Orden de no tener contacto** No se ponga en contacto ni se comunique por teléfono, correo regular, correo electrónico o de cualquier otra forma con el(la) Demandante, ya sea de manera directa o indirecta.
- 3  **Contacto para mediación** Tiene permiso para tener contacto con el(la) Demandante solamente durante las sesiones de mediación que se hayan programado con un mediador calificado del tribunal para su caso de divorcio o custodia (tutela).
- 4  **Orden de permanecer alejado(a)**  
Permanezca alejado(a) de:  
 a. El/la:  Vehículo  Trabajo  Escuela  Casa, predio y propiedad actual o futura del Demandante  
(Escriba las direcciones actuales a continuación):  
Dirección de la casa: \_\_\_\_\_  
Dirección del trabajo: \_\_\_\_\_  
Dirección de la escuela: \_\_\_\_\_  
 b. La escuela o guardería de los niños indicados en la página 1 de este formulario. (Escriba aquí las direcciones actuales de escuelas/guarderías): \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
 c. Otro (especifique): \_\_\_\_\_
- 5  **Prohibición de pistolas u otras armas**  
El tribunal determina que el uso o posesión de un arma por usted, constituye una amenaza seria de daño al(a) Demandante. No puede poseer, tener o comprar una pistola o arma de fuego, o ninguna de las siguientes armas: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Sample Only – File only English forms with the court.  
Muestra solamente – Sólo presentar formularios en inglés al tribunal.**

**¡Alerta!** La posesión, transporte, envío o recepción de cualquier arma de fuego o munición, incluso armas de caza, mientras esta orden de protección esté en vigencia, constituye un delito federal inclusive si el punto 5 anterior no fue marcado por el juez.

**6**  **Órdenes sobre propiedades**

A menos que un juez dicte una orden distinta posteriormente, sólo el(la) Demandante podrá usar, controlar y tener en su poder las siguientes propiedades y bienes, pero no podrá disponer de estos sin aprobación previa del tribunal:

a. Casa situada en (*dirección*): \_\_\_\_\_

b. Carro, camioneta u otro tipo de bien (*describir*): \_\_\_\_\_

**Tiene que obedecer las órdenes 7–12 marcadas con las iniciales del juez.** En caso contrario, será declarado en desacato del tribunal y puede ser castigado. Estas órdenes  vencen  serán revisadas por el tribunal en \_\_\_\_ días.

**7**  **Órdenes sobre propiedades** No interfiera o cambie el servicio de teléfono, servicios públicos u otros servicios del(la) Demandante.

**8**  **Órdenes de custodia y horario de visitas con los niños**

El(la) Demandante (la persona protegida) tendrá tutela temporal de los niños menores indicados a continuación. El(la) Demandante puede entregar una copia de esta orden al director de la escuela o guardería de su hijo(a). Si no obedece las órdenes de tutela u horario de visitas indicadas, el(la) Demandante podrá solicitar ayuda al tribunal (por ejemplo, una Orden para presentar motivos justificados de desacato): \_\_\_\_\_

Tendrá el siguiente horario de visitas: \_\_\_\_\_

Si existe una orden de “No tener contacto”, solo se podrá comunicar con el(la) Demandante para hablar sobre el horario de visitas, por medio de: \_\_\_\_\_

**9**  **Prohibición de alcohol o estupefacientes**

No use bebidas alcohólicas o drogas ilegales antes o durante las visitas.

**10**  **Prohibición de viajar con los niños**

No debe llevar a los niños, previamente mencionados, fuera del estado de Utah.

**11**  **Manutención de los niños, del cónyuge y otros gastos**

El(la) Demandado(a) deberá:

a. Pagar \$ \_\_\_\_\_ / mes por pensión alimenticia.

b. Hacer que se retenga el monto de la pensión alimenticia de su sueldo. (*Código de Utah § 62A-11, partes 4 y 5*)

c. Pagar \$ \_\_\_\_\_ / mes en manutención conyugal.

d. Pagar el 50% de los gastos de guardería de los niños.

e. Pagar el 50% de los gastos médicos de los niños, incluyendo las primas, deducibles y copagos.

f. Pagar \$ \_\_\_\_\_ por los gastos médicos de sus hijos menores relacionados con el maltrato y \$ \_\_\_\_\_ por los gastos médicos del(la) Demandante relacionados con el maltrato.

**12**  **Otra ayuda necesaria** (*Indique a continuación*): \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Sample Only – File only English forms with the court.  
Muestra solamente – Sólo presentar formularios en inglés al tribunal.**

**Órdenes para las agencias**

- 13**  **Ayuda de los oficiales del orden público** Un agente del orden público de: \_\_\_\_\_  
dará cumplimiento a las órdenes señaladas a continuación:
- a. Ayudar al Demandante a obtener y mantener control de su casa, auto u otras pertenencias personales.
  - b. Ayudar al Demandante a obtener custodia de los hijos.
  - c. Ayudar al  Demandado(a) o  Demandante a sacar sus pertenencias personales esenciales de la casa.

*“Pertenencias personales esenciales” significa artículos de uso diario, tal como ropa, medicamentos, joyería, artículos de baño, papeleo registrado en un solo nombre de finanzas o personal, o artículos necesarios para el trabajo o escuela.*

**Advertencia al(a) Demandado(a):** No vaya a la casa u otros lugares protegidos sin un agente del orden público. Los agentes del orden público pueden desalojarlo o mantenerlo alejado de los lugares protegidos, si es necesario.

- 14**  **Investigar posible abuso de menores**  
Este caso será remitido a la División de Servicios para el menor y la familia para revisión y posible investigación por abuso de menores.

**Al Demandante:** En 2 años el(la) Demandado(a) puede pedir al tribunal que sobresea las órdenes de esta página. En ese caso, necesitaremos saber su dirección para que el tribunal le pueda notificar. Si cambia de dirección, tiene que notificar al tribunal por lo menos 30 días antes del vencimiento del periodo de 2 años, en \_\_ / \_\_ / \_\_.

Si recibe servicios de la Oficina de Servicios de Recuperación (ORS) y desea mantener su dirección confidencial, debe entregar a ORS una copia de su Orden de Protección.

**— El tribunal llenará la siguiente información —**

Fecha: \_\_\_\_\_

Comisionado(letra de molde):

Fecha: \_\_\_\_\_

Juez(letra de molde): \_\_\_\_\_

**— El Demandado llenará la siguiente información —**

Al firmar aquí el Demandado está aprobando el formulario y acepta la entrega legal de esta *Orden de Protección modificada*, renunciando a su derecho a recibir entrega personal.

Dirección del Demandado \_\_\_\_\_  
Calle Ciudad Estado Código postal

Firma del Demandado \_\_\_\_\_